

# 加拉太書

## 問候

**1** 作使徒的保羅（不是由於人，也不是藉着人，乃是藉着耶穌基督，與叫他從死裏復活的父上帝）**2** 和一切與我同在的眾弟兄，寫信給加拉太的各教會。**3** 願恩惠、平安從父上帝與我們的主耶穌基督歸與你們！**4** 基督照我們父上帝的旨意，為我們的罪捨己，要救我們脫離這罪惡的世代。**5** 但願榮耀歸於上帝，直到永永遠遠。阿們！

## 沒有別的福音

**6** 我希奇你們這麼快離開那藉着基督之恩召你們的，去從別的福音。**7** 那並不是福音，不過有些人攪擾你們，要把基督的福音更改了。**8** 但無論是我們，是天上來的使者，若傳福音給你們，與我們所傳給你們的不同，他就應當被咒詛。**9** 我們已經說了，現在又說，若有人傳福音給你們，與你們所領受的不同，他就應當被咒詛。

**10** 我現在是要得人的心呢？還是要得上帝的心呢？我豈是討人的喜歡嗎？若仍舊討人的喜歡，我就不是基督的僕人了。

## 保羅怎樣成為使徒

**11** 弟兄們，我告訴你們，我素來所傳的福音不是出於人的意思。**12** 因為我不是從人領受的，也不是人教導我的，乃是從耶穌基督啟示來的。

**13** 你們聽見我從前在猶太教中所行的事，怎樣極力逼迫殘害上帝的教會。**14** 我又在猶太教中，比我本國許多同歲的人更有長進，為我祖宗的遺傳更加熱心。**15** 然而，那把我從母腹裏分別出來、又施恩召我的上帝，**16** 既然樂意將他兒子啟示在我心裏，叫

我把他傳在外邦人中，我就沒有與屬血氣的人商量，  
17 也沒有上耶路撒冷去見那些比我先作使徒的，惟獨  
往阿拉伯去，後又回到大馬士革。

18 過了三年，才上耶路撒冷去見磯法，和他同住了  
十五天。19 至於別的使徒，除了主的兄弟雅各，我都  
沒有看見。20 我寫給你們的不是謊話，這是我在上帝  
面前說的。21 以後我到了滄利亞和基利家境內。22 那  
時，猶太信基督的各教會都沒有見過我的面。23 不過  
聽說那從前逼迫我們的，現在傳揚他原先所殘害的真  
道。24 他們就為我的緣故，歸榮耀給上帝。

## 2

### 保羅被其他的使徒接納

1 過了十四年，我同巴拿巴又上耶路撒冷去，並帶  
着提多同去。2 我是奉啟示上去的，把我在外邦人  
中所傳的福音對弟兄們陳說；卻是背地裏對那有名  
望之人說的，惟恐我現在，或是從前，徒然奔跑。  
3 但與我同去的提多，雖是希臘人，也沒有勉強他受  
割禮；4 因為有偷着引進來的假弟兄，私下窺探  
我們在基督耶穌裏的自由，要叫我們作奴僕。5 我  
們就是一刻的工夫也沒有容讓順服他們，為要叫  
福音的真理仍存在你們中間。6 至於那些有名望  
的，不論他是何等人，都與我無干。上帝不以外貌  
取人。那些有名望的，並沒有加增我甚麼，7 反倒看  
見了主託我傳福音給那未受割禮的人，正如託彼得傳  
福音給那受割禮的人。（8 那感動彼得、叫他為受  
割禮之人作使徒的，也感動我，叫我為外邦人作使  
徒；）9 又知道所賜給我的恩典，那稱為教會柱石  
的雅各、磯法、約翰，就向我和巴拿巴用右手行相交  
之禮，叫我們往外邦人那裏去，他們往受割禮的人那  
裏去。10 只是願意我們記念窮人；這也是我本來熱心  
去行的。

### 保羅在安提阿責備彼得

11 後來，磯法到了安提阿；因他有可責之處，我就當面抵擋他。 12 從雅各那裏來的人未到以先，他和外邦人一同吃飯，及至他們來到，他因怕奉割禮的人，就退去與外邦人隔開了。 13 其餘的猶太人也都隨着他裝假，甚至連巴拿巴也隨夥裝假。 14 但我一看見他們行的不正，與福音的真理不合，就在眾人面前對磯法說：「你既是猶太人，若隨外邦人行事，不隨猶太人行事，怎麼還勉強外邦人隨猶太人呢？」

### 猶太人和外邦人都因信得救

15 我們這生來的猶太人，不是外邦的罪人； 16 既知道人稱義不是因行律法，乃是因信耶穌基督，連我們也信了基督耶穌，使我們因信基督稱義，不因行律法稱義；因為凡有血氣的，沒有一人因行律法稱義。 17 我們若求在基督裏稱義，卻仍舊是罪人，難道基督是叫人犯罪的嗎？斷乎不是！ 18 我素來所拆毀的，若重新建造，這就證明自己是犯罪的人。 19 我因律法，就向律法死了，叫我可以向上帝活着。 20 我已經與基督同釘十字架，現在活着的不再是我，乃是基督在我裏面活着；並且我如今在肉身活着，是因信上帝的兒子而活；他是愛我，為我捨己。 21 我不廢掉上帝的恩；義若是藉着律法得的，基督就是徒然死了。

## 3

### 律法和信心

1 無知的加拉太人哪，耶穌基督釘十字架，已經活畫在你們眼前，誰又迷惑了你們呢？ 2 我只要問你們這一件：你們受了聖靈，是因行律法呢？是因聽信福音呢？ 3 你們既靠聖靈入門，如今還靠肉身成全嗎？你們是這樣的無知嗎？ 4 你們受苦如此之多，都是徒然的嗎？難道果真是徒然的嗎？ 5 那賜給你們聖靈，又在你們中間行異能的，是因你們行律法呢？是

因你們聽信福音呢？<sup>6</sup> 正如「亞伯拉罕信上帝，這就算為他的義」。

<sup>7</sup> 所以，你們要知道：那以信為本的人，就是亞伯拉罕的子孫。<sup>8</sup> 並且聖經既然預先看明，上帝要叫外邦人因信稱義，就早已傳福音給亞伯拉罕，說：「萬國都必因你得福。」<sup>9</sup> 可見那以信為本的人和有信心的亞伯拉罕一同得福。<sup>10</sup> 凡以行律法為本的，都是被咒詛的；因為經上記着：「凡不常照律法書上所記一切之事去行的，就被咒詛。」<sup>11</sup> 沒有一個人靠着律法在上帝面前稱義，這是明顯的；因為經上說：「義人必因信得生。」<sup>12</sup> 律法原不本乎信，只說：「行這些事的，就必因此活着。」<sup>13</sup> 基督既為我們受了咒詛，就贖出我們脫離律法的咒詛；因為經上記着：「凡掛在木頭上都是被咒詛的。」<sup>14</sup> 這便叫亞伯拉罕的福，因基督耶穌可以臨到外邦人，使我們因信得着所應許的聖靈。

### 律法和應許

<sup>15</sup> 弟兄們，我且照着人的常話說：雖然是人的文約，若已經立定了，就沒有能廢棄或加增的。<sup>16</sup> 所應許的原是向亞伯拉罕和他子孫說的。上帝並不是說「眾子孫」，指着許多人，乃是說「你那一個子孫」，指着一個人，就是基督。<sup>17</sup> 我是這麼說，上帝預先所立的約，不能被那四百三十年以後的律法廢掉，叫應許歸於虛空。<sup>18</sup> 因為承受產業，若本乎律法，就不本乎應許；但上帝是憑着應許把產業賜給亞伯拉罕。<sup>19</sup> 這樣說來，律法是為甚麼有的呢？原是为過犯添上的，等候那蒙應許的子孫來到，並且是藉天使經中保之手設立的。<sup>20</sup> 但中保本不是為一面作的；上帝卻是一位。

### 奴僕和兒子

---

3:13: 原文是成

21 這樣，律法是與上帝的應許反對嗎？斷乎不是！若曾傳一個能叫人得生的律法，義就誠然本乎律法了。22 但聖經把眾人都圈在罪裏，使所應許的福因信耶穌基督，歸給那信的人。

23 但這因信得救的理還未來以先，我們被看守在律法之下，直圈到那將來的真道顯明出來。24 這樣，律法是我們訓蒙的師傅，引我們到基督那裏，使我們因信稱義。25 但這因信得救的理既然來到，我們從此就不在師傅的手下了。

26 所以，你們因信基督耶穌都是上帝的兒子。27 你們受洗歸入基督的都是披戴基督了。28 並不分猶太人、希臘人，自主的、為奴的，或男或女，因為你們在基督耶穌裏都成為一了。29 你們既屬乎基督，就是亞伯拉罕的後裔，是照着應許承受產業的了。

## 4

1 我說那承受產業的，雖然是全業的主人，但為孩童的時候卻與奴僕毫無分別，2 乃在師傅和管家的手下，直等他父親預定的時候來到。3 我們為孩童的時候，受管於世俗小學之下，也是如此。4 及至時候滿足，上帝就差遣他的兒子，為女子所生，且生在律法以下，5 要把律法以下的人贖出來，叫我們得着兒子的名分。6 你們既為兒子，上帝就差他兒子的靈進入你們的心，呼叫：「阿爸！父！」7 可見，從此以後，你不是奴僕，乃是兒子了；既是兒子，就靠着上帝為後嗣。

### 保羅關懷加拉太人

8 但從前你們不認識上帝的時候，是給那些本來不是神的作奴僕；9 現在你們既然認識上帝，更可說是被上帝所認識的，怎麼還要歸回那懦弱無用的小學，情願再給他作奴僕呢？10 你們謹守日子、月

份、節期、年份，**11** 我為你們害怕，惟恐我在你們身上是枉費了工夫。

**12** 弟兄們，我勸你們要像我一樣，因為我也像你們一樣。你們一點沒有虧負我。**13** 你們知道我頭一次傳福音給你們，是因為身體有疾病。**14** 你們為我身體的緣故受試煉，沒有輕看我，也沒有厭棄我，反倒接待我，如同上帝的使者，如同基督耶穌。**15** 你們當日所誇的福氣在哪裏呢？那時你們若能行，就是把自己的眼睛剜出來給我，也都情願。這是我可以給你們作見證的。**16** 如今我將真理告訴你們，就成了你們的仇敵嗎？**17** 那些人熱心待你們，卻不是好意，是要離開你們，叫你們熱心待他們。**18** 在善事上，常用熱心待人原是好的，卻不單我與你們同在的時候才這樣。**19** 我小子啊，我為你們再受生產之苦，直等到基督成形在你們心裏。**20** 我巴不得現今在你們那裏，改換口氣，因為我為你們心裏作難。

### 夏甲和撒拉的例子

**21** 你們這願意在律法以下的人，請告訴我，你們豈沒有聽見律法嗎？**22** 因為律法上記着，亞伯拉罕有兩個兒子，一個是使女生的，一個是自主之婦人生的。**23** 然而，那使女所生的是按着血氣生的；那自主之婦人所生的是憑着應許生的。**24** 這都是比方：那兩個婦人就是兩約。一約是出於西奈山，生子為奴，乃是夏甲。**25** 這夏甲二字是指着阿拉伯的西奈山，與現在的耶路撒冷同類，因耶路撒冷和她的兒女都是為奴的。**26** 但那在上的耶路撒冷是自主的，她是我們的母。**27** 因為經上記着：  
不懷孕、不生養的，你要歡樂；  
未曾經過產難的，你要高聲歡呼；  
因為沒有丈夫的，比有丈夫的兒女更多。

---

**4:17:** 原文是把你們關在外面

28 弟兄們，我們是憑着應許作兒女，如同以撒一樣。  
29 當時，那按着血氣生的逼迫了那按着聖靈生的，現在也是這樣。30 然而經上是怎麼說的呢？是說：「把使女和她兒子趕出去！因為使女的兒子不可與自主婦人的兒子一同承受產業。」31 弟兄們，這樣看來，我們不是使女的兒女，乃是自主婦人的兒女了。

## 5

1 基督釋放了我們，叫我們得以自由。所以要站立得穩，不要再被奴僕的軛挾制。

### 基督徒的自由

2 我一保羅告訴你們，若受割禮，基督就與你們無益了。3 我再指着凡受割禮的人確實地說，他是欠着行全律法的債。4 你們這要靠律法稱義的，是與基督隔絕，從恩典中墜落了。5 我們靠着聖靈，憑着信心，等候所盼望的義。6 原來在基督耶穌裏，受割禮不受割禮全無功效，惟獨使人生發仁愛的信心才有功效。

7 你們向來跑得好，有誰攔阻你們，叫你們不順從真理呢？8 這樣的勸導不是出於那召你們的。9 一點麵酵能使全團都發起來。10 我在主裏很信你們必不懷別樣的心；但攪擾你們的，無論是誰，必擔當他的罪名。11 弟兄們，我若仍舊傳割禮，為甚麼還受逼迫呢？若是這樣，那十字架討厭的地方就沒有了。12 恨不得那攪亂你們的人把自己割絕了。

13 弟兄們，你們蒙召是要得自由，只是不可將你們的自由當作放縱情慾的機會，總要用愛心互相服事。

14 因為全律法都包在「愛人如己」這一句話之內了。

15 你們要謹慎，若相咬相吞，只怕要彼此消滅了。

### 聖靈的果子和肉體的惡行

16 我說，你們當順着聖靈而行，就不放縱肉體的情慾了。17 因為情慾和聖靈相爭，聖靈和情慾相爭，這兩個是彼此相敵，使你們不能做所願意做的。18 但你

們若被聖靈引導，就不在律法以下。19 情慾的事都是顯而易見的，就如姦淫、污穢、邪蕩、20 拜偶像、邪術、仇恨、爭競、忌恨、惱怒、結黨、紛爭、異端、21 嫉妒、醉酒、荒宴等類。我從前告訴你們，現在又告訴你們，行這樣事的人必不能承受上帝的國。

22 聖靈所結的果子，就是仁愛、喜樂、和平、忍耐、恩慈、良善、信實、23 溫柔、節制。這樣的事沒有律法禁止。24 凡屬基督耶穌的人，是已經把肉體連肉體邪情私慾同釘在十字架上了。25 我們若是靠聖靈得生，就當靠聖靈行事。26 不要貪圖虛名，彼此惹氣，互相嫉妒。

## 6

### 各人的重擔要互相擔當

1 弟兄們，若有人偶然被過犯所勝，你們屬靈的人就當用溫柔的心把他挽回過來；又當自己小心，恐怕也被引誘。2 你們各人的重擔要互相擔當，如此，就完全了基督的律法。3 人若無有，自己還以為有，就是自欺了。4 各人應當察驗自己的行為；這樣，他所誇的就專在自己，不在別人了，5 因為各人必擔當自己的擔子。6 在道理上受教的，當把一切需用的供給施教的人。7 不要自欺，上帝是輕慢不得的。人種的是甚麼，收的也是甚麼。8 順着情慾撒種的，必從情慾收敗壞；順着聖靈撒種的，必從聖靈收永生。9 我們行善，不可喪志；若不灰心，到了時候就要收成。10 所以，有了機會就當向眾人行善，向信徒一家的人更當這樣。

### 警告和祝福

11 請看我親手寫給你們的字是何等的大呢！12 凡希圖外貌體面的人都勉強你們受割禮，無非是怕自己為基督的十字架受逼迫。13 他們那些受割禮的，連自己也不守律法；他們願意你們受割禮，不過要藉着你們



的肉體誇口。 14 但我斷不以別的誇口，只誇我們主耶穌基督的十字架；因這十字架，就我而論，世界已經釘在十字架上；就世界而論，我已經釘在十字架上。

15 受割禮不受割禮都無關緊要，要緊的就是作新造的人。 16 凡照此理而行的，願平安、憐憫加給他們，和上帝的以色列民。

17 從今以後，人都不要攪擾我，因為我身上帶着耶穌的印記。

18 弟兄們，願我主耶穌基督的恩常在你們心裏。阿們！

**新標點和合本**  
**Chinese Union Version with New Punctuation**  
**(traditional)**

Public Domain

Language: 中國語文 (Chinese)

Dialect: Mandarin, traditional script

2021-10-15

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 21 Feb 2024 from source files  
dated 31 Aug 2023

c03bb35c-f042-59c2-88d7-1111d9a01842